



Alicante a 26 de enero de 2009

Estimadas familias de alumnos del IES F. Figueras Pacheco:

El curso pasado iniciamos una experiencia que resultó muy gratificante y emotiva: la celebración del **Día de las Lenguas**. Se decidió dedicar un día, el 20 de febrero, a rendir un homenaje a todas las diferentes lenguas que hablamos los que formamos parte del Instituto y, al mismo tiempo, a todos los que las hablamos, es decir, a todos nosotros.

Este año celebraremos nuevamente el Día de las Lenguas en la misma fecha y, en esta ocasión, hemos pensado recoger dos tipos de manifestaciones lingüísticas cercanas y entrañables: una las **canciones de cuna**, o nanas, y otra las **recetas de cocina**.

Las **canciones de cuna** son una de las primeras representaciones de la lengua con las que entramos en contacto cuando llegamos a este mundo, nos hacen recordar la infancia y nos evocan sentimientos agradables. Les pedimos que recuerden alguna de estas canciones, que nos escriban el título, la letra (o lo que recuerden de ella), la traduzcan al castellano o al valenciano si estuviera en cualquier otra lengua, y, si es posible, la canten. Pueden acudir al Instituto para que grabemos o podemos prestarles una grabadora muy fácil de usar, si no pueden venir. Nos encantaría contar con el testimonio directo de la voz de cualquier miembro de la familia. De todas maneras, si recuerdan alguna de esas canciones pónganse en contacto con nosotros y encontraremos la manera de recogerlas.

Las **recetas de cocina** son excelentes muestras de la cultura de los pueblos. Nos gustaría poder contar con recetas de platos típicos en los lugares de procedencia de las familias de todos los alumnos escritas en la lengua original. Si no se trata de recetas en castellano o valenciano, necesitaríamos, además de la redacción en la lengua original, la traducción a una de las dos lenguas de la comunidad. Sería interesante saber también si se trata de un plato relacionado con alguna festividad, o alguna época del año y cualquier otra curiosidad o anécdota.

Tanto las canciones de cuna como las recetas formarán parte de una exposición que se exhibirá en el vestíbulo del Instituto desde el día 20 al 27 de febrero. Por ello **necesitamos tener sus colaboraciones antes del 12 de febrero en Dirección**. Todos los participantes tendrán un ejemplar impreso y una grabación en CD de todas las canciones. Esperamos que a primeros de mayo podamos celebrar unas jornadas gastronómicas para degustar los platos que se presenten en las recetas.

Esperamos con ilusión que se animen a participar en esta celebración, de forma que podamos conocer más sobre todas las lenguas y culturas que convivimos en el Instituto.

Reciban un cordial saludo

Raquel Royo, Directora